

resultado castellano es /ie/ y en otras /e/, si se acepta (como hace el autor en p. 76, pero Corominas refuta *s.v. heno*) el étimo *faenu* en lugar de *fēnu*. En el ejercicio 17 no se habla de *v* latina y, en consecuencia, quedan sin explicar las claves a la pregunta 38 en los casos de grafías «incorrectas» *pabor* (<*pavore*) y *rábano* (<*raphanu*), *habría* (<*habebat*) y *probecho* (<*profectu*). La pregunta 31 tendría sentido más pleno si se hubiera hablado en el texto de sustitución de *f-* inicial latina por otras labiales (Lapesa).

Es discutible reconstruir /h/ en el sistema de fonemas velares latinos (pregunta y claves nº 19) y más aún detallar que *h* latina conduce en romance a «cero fonético» (cf. *aniquilar*).

Como carencia general señalaré, finalmente, la referencia nula a posible influjo vasco en la constitución del español. Bien es verdad que se ha abusado de esta consideración en ocasiones, pero no por ello hay que olvidar la presencia vasca, constante y bien integrada (como estudió Menéndez Pidal) en los primeros textos españoles: frases vascas en las Glosas, sobrenombres y tratamiento en textos muy diversos (*Minaya* Alvar Fáñez, *vasc. mi anaia* 'mi hermano', *Miecha* don Ordonio, *vasc. mi aita* 'mi padre', *Miecha* Martin > Chamartín), abundantísimos vasquismos en el Cartulario de Valpuesta (cuya noticia debo a Rafael Lapesa) y un largo etcétera. La ausencia de esta consideración conduce a Cano a afirmar en la p. 255 que el español ha de convivir hoy con lenguas románicas en la Península, olvidando que también convive (desde sus orígenes hasta el momento presente) con otra no románica: el euskera. Cuando, en la p. 25, se menciona a Tovar en apoyo de probabilidad mayor de influjo sobre el latín por parte de lenguas de la misma familia que por otras de tipo diferente, no debe olvidarse que, al mismo tiempo, fue Tovar quien apoyó la existencia en castellano de mayor número de vasquismos que los reconocidos por otros lingüistas; quizá en este caso Cano no esté pensando en realidad en el vasco, que es más bien adstrato del español que sustrato; sino en otras lenguas. Creo justificada la extensión que dedico a este reparo de ausencia de influjo vasco, ya que éste debió ser especialmente importante en la época de orígenes y a lo largo de todo el período medieval, pues el castellano nació en estrecho contacto con la lengua vasca. A partir del Siglo de Oro, vasco y español se distanciaron tipológicamente (de ahí que, en tal época, el español hablado por «vizcaínos» pase a ser idóneo para la ridiculización) y ya sólo tendrá importancia para la modalidad de castellano hablado en zona vasca, sin alcanzar repercusión alguna en la lengua general; pero la situación medieval es claramente deudora del contacto vasco-románico.

Hechas estas salvedades, podemos concluir diciendo que estamos ante un libro magnífico, en el que se conjuga el conocimiento amplio de los hechos de lengua con un análisis excelente en el plano teórico-lingüístico, completado con la dimensión histórica y cultural —certeramente articuladas— de su concreción material.

M<sup>a</sup> Teresa Echenique Elizondo

Universitat de València

COLLINS, Roger, *Los Vascos*, Alianza Editorial, Madrid, 1989 [1. arg. 1985], 298 or.

Historiagile atzerritar bat Euskal Herriko historiaren arazoez interesatzen de-  
nean, lehen jarrera ongi etorria ematearena baino ezin izan daitēke. Are harrera  
beroagoa Goi Erdi Aroa bezalako aldiez iharduten badu, ez baitira eskasak gure

historiografian nabarmentzen diren hutsune eta atzerapenak. Eskuaratean dugun liburuak Historiaurretik XII. mendera arteko Euskal Herria —bere lurralde osotasunean konpreniturik— hartu du gaitzat. Lanaren tamainu apala ikusita —298 orrialde orotara— irakurleak pentsa lezake sintesi berri baten aurrean gaudela, baina askoz helburu zabalagoak aurkezten dizkigu Roger Collinsek lehenengo orrialdeetan: sintesi berriaz gainera ikerketa eta planteamendu berriztatzaileak agintzen dizkigu. Ezin erakargarriagoa.

Irakurtzen hasi ahala, ordea, liburuak desagertarazten du sortu duen interesa, erabat dezepzionagarria baita. Planteatu diren helburuak betetzeko hiru baldintza eskatu ahal —behar— zaizkio egileari: a) Orain arteko historiografia ezagutu behar du eta ez azalez soilik. b) Ezagutzen diren datuak era berri batera erabili eta antolatu nahi baditu, kontzeptu eta hipotesi orokor serioek osatu behar dute lanaren hezur-dura. c) Iturrietan zuzenean ikerketa berriak aurrera eramatea erabakitzen badu, iturri hauen ezagutza sakonak ezinbestekoa dirudi. Edozein zientzi lani suposatzen zaizkion baldintza hauetatik, R. Collinsek ez du bat ere betetzen.

a) Bibliografia oso gaingiroki ezagutzen du,

Edozein gai harturik, bibliografi oinarriaren pobrezia nabarmena da. Honetaz, exenpluren bat besterik ez dugu aipatuko, iruzkin osoan zehar egingo dugun bezala. Nafarroako erromanizazio garaiko arkeologi datuak erabiltzen dituenean (59-72. or.) lau izenburu baizik ez dira agertzen —berriena 1975ekoa— eta lan hauen aukera zail xamar ulertzen da: Iruñeari buruz diharduenan, adibidez, M<sup>a</sup> A. Mezquirizen 1954eko artikulua bat eta liburuxka bat<sup>1</sup> bakarrik agertzen dira, autore honen beraren monografiak aipatu gabe uzten dituela<sup>2</sup>. Antzeko oharrak egin litezke Historiaurreari dagozkion orrialdeez, edo liburu osoan zehar tratatzen diren hizkuntz arazoez. Azkenengo hauek direla, xehetasunetan sartu gabe, esan dezagun, erakusgarri gisa, euskararen jatorriaz, lehenengo testuez, edo toponimiaz ihardun arren, eta gai hauetatik ondorio garrantzitsuak atera arren, L. Michelenaren izena ez dela inondik ere aurkitzen. Jakina, Collins ez da gai hauetan espezialista —aitzaki hau onargarria ez bada ere—, baina Erdi Aroko arazoetan sartzen denean, pobrezia berbera erakusten du: ik. adibidez nekazal foruei buruzko bibliografiarik eza (254-260. or.).

eta ezagutzen duena ez du inolako ariketa kritikotik bahetu.

Kristautzaren problemetarako V. Ordóñezek *San Fermín y sus fiestas* (83. or.), edo Iruñeko erresumaren sorreraz M. Ilarriren *La tierra natal de Iñigo Arista* (152. or.) erabiltzea harrigarria bada, Antonio Ubietori jarraitzea «el único texto escrito en vasco antes del siglo XV» (222. or.) aurkitzen duenean ez dago gaizki broma bezala.

b) Hipotesi historiko orokorrak, edo, besterik gabe, gizarte bilakaeraren ulermenerako aplikatzen diren kontzeptuak harrigarriro ahulak dira

Mendebaldeko Europako Erdi Aroko Historian oinarritzkoak diren kontzeptuak: ez ditu ezberdintzen feudalismoa eta feudalitatea; IX. mendetik aurrerako hazkundea ez da inondik agertzen; sistema feudalaren bilakaeraren aldi ezaguna dela ahaztuz, Europa osoan ematen den foruen fenomeno Euskal Herriaren

(1) M.<sup>a</sup> Angeles Mezquiriz, *Pamplona romana*. Diputación Foral de Navarra, col. «Temas de cultura popular» n.º 182, Pamplona 1973, 30. or.

(2) Ibidem. *La excavación estratigráfica de Pompaelo I. Excavaciones en Navarra VII*. Príncipe de Viana, Pamplona, 1958 eta *Pompaelo II. Excavaciones en Navarra IX*. Príncipe de Viana, Pamplona, 1978.

«nortasun historiko» baten bidez esplikatzeko du; superpopulazioa egoera erlatibo delako ez du inoiz kontutan hartzen; Mendebaldeko famili egituren bilakaeraz ezer ez duela irakurri ematen du, e.a.

eta espero zitekeen legez, halako *oinarri teorikoak* abiapuntutzat hartuta, *hain ondo* ezagutzen dituen errealitateak aztertzen dituenen, ondorioak onartezinak dira gehienetan.

Tamainu honetako *bontadeak* erraz aurkitzen dira liburuan zehar: «La inexistencia de una clase servil en la sociedad vasca [X.-XII. mendeaz ari da] significaba que toda la mano de obra disponible estaba compuesta por personas de condición libre». (227. or.)

c) Azkenez, Erdi Aroko agiri xeheak aztertzea jeisten denean —Collins Erdi Aroko historian espezialista da— hain txarto eta hain gutxi ezagutzen ditu non erraz iristen baita surrealismora.

220-222 orrialdeetan eskeintzen zaigun agiri azterketari orijinaltasuna behintzat ezin zaio ukatu: hara non agertzen zaigun Antso III. Nagusia, San Juan de la Peña-ko monjez maskaraturik, Clunyar erreforma Gipuzkoako monastegi pribatu batean bultzatzen...

Azkenez, eta aurreko gutzia nahikoa ez balitz bezala, Alianza Editorial-en argitalpenak ere txantxetan egina dirudi.

Euskal herrialde eta hiriburuetakoko grafiak (1. mapa) bitxiak dira (Guipuzkoa, Nafarroa, Donibane-Garazil...), mapak —oso pobreak jeneralean— eta taula genealogikoak ez dira beti ingelesetik itzuli, eta are bitxiagoa dena, zenbaitetan erdizka egin da (17. eta 18. mapak), mapa batzutan Ebro ibaia iparreki alderantz doa (19., 20. eta 25.a), e.a.

Tamalez, eskuartearen dugun *Los Vascos*-ek zerbait erakusten badu zera da: irakurlearekiko begirune urria.

Juan José Larrea  
(EHU)

REYES, Graciela, (ed.): *Teorías literarias en la actualidad*. Ediciones El Arquero, Madrid, 1989.

En los últimos años la teoría literaria ha pasado por diferentes etapas evolutivas, habiendo experimentado de esta forma cambios sustanciales. En el presente libro se nos presentan una serie de artículos, teorías y análisis que dan cuenta de los cambios arriba mencionados. La importancia del libro además estriba en que los nueve autores y sus respectivos trabajos son del ámbito hispanista, es decir, que aunque se trate sobre las actuales teorías literarias, los nueve teóricos son destacados hispanistas.

El primer trabajo presentado es el que realiza la misma editora del libro, Graciela Reyes, bajo el título «el nuevo análisis literario: expansión, crisis, actualidades ante el lenguaje».

Sostiene en dicho artículo que la característica más notable de la teoría literaria actual es su expansión, la cual se produce mediante intercambios en las dos direcciones: por un lado, estudios procedentes de otras disciplinas reflexionan sobre la literatura; por otro, críticos formados en los estudios literarios acuden a teorías procedentes de la filosofía o la psicología u otra disciplina en boga.